

Le Fort St-James

Et vive la reconstitution d'époque!

Par Michael Bernard

FORT ST-JAMES, C.B. (PC) — Les ouvriers qui travaillent à la restauration de ce fort où a pris naissance la localité de Fort St-James ne montreraient pas d'étonnement si un trappeur barbu arrivait à l'improviste pour leur offrir sa marchandise.

Après avoir travaillé pendant sept ans à restaurer le poste de la Baie d'Hudson, ils se contenteraient de cataloguer le trappeur à côté des peaux de fourrure accrochées dans l'entrepôt, des boîtes de sardines importées de France et des milliers d'autres articles qui contribuent maintenant à faire du fort l'image exacte de ce qu'il était en 1896.

Fort St-James, à quelque 560 kilomètres au nord-est de Vancouver, a été fondé en 1806 par l'explorateur écossais Simon Fraser, qui était à la recherche d'une voie navigable vers le Pacifique, et qui voulait ouvrir le commerce de la fourrure pour la Compagnie du Nord-Ouest. Il découvrit plus tard la rivière qui porte maintenant son nom.

Si Fort St-James est devenu le principal centre de commerce de la fourrure dans l'Ouest du Canada, c'est à cause de la demande européenne et de l'abondance de trappage dans l'Est. Mais les caprices de la mode, le temps, le climat et le transport moderne ont réduit le fort à n'être plus que l'ombre de ce qu'il était au milieu de ce siècle.

Il serait disparu purement et simplement, si des amateurs locaux d'histoire n'avaient fait pression auprès du gouvernement fédéral, en 1961, pour restaurer cette partie irremplaçable de l'héritage canadien.

Début des travaux

Après des négociations intermi-

nables, le gouvernement de la Colombie Britannique, de concert avec Ottawa, accepta en 1962 de subventionner les travaux de restauration. Le projet, de \$1,7 million, est probablement un des plus ambitieux jamais entrepris par Parcs Canada, l'agence responsable des parcs historiques du Canada.

M. Ernie Robin, surintendant de la construction, dit qu'il a fallu un travail énorme. Sur son bureau, une pile de documents atteste la vérité de cette affirmation.

Une des premières choses fut de s'entendre sur l'année spécifique à reconstituer, dit-il. "Trois des bâtisses, nous le savions, datent des environs de 1896, et nous ne voulions pas les démolir".

C'est ainsi qu'ils choisirent cette année-là comme point de repère, mais les autres bâtisses qui, selon les documents, se trouvaient sur le même emplacement en 1896, avaient brûlé depuis.

"Une équipe d'archéologues sont venus et ont creusé pour découvrir les anciennes fondations."

Photos consultées

A l'aide de vieilles photos, de lettres et autres documents historiques, les ingénieurs et les architectes firent de nombreux plans, indiquant tous les détails connus des anciennes bâtisses.

Bien qu'on ait utilisé des outils modernes pour restaurer les trois bâtisses et pour construire les deux autres, une grande partie du travail dû être fait à la main, de dire M. Robin.

Ensuite, il a fallu meubler les bâtisses avec une quantité d'articles

domestiques de l'époque. Dalma French, décoratrice à l'emploi de Parcs Canada, dit que les intérieurs ont été garnis de meubles connus à cette époque, lorsqu'on ne possédait pas les renseignements nécessaires.

Des aigles empaillés

M. Wayne Coldwell, conservateur du projet, dit qu'un visiteur âgé lui a dit avoir vu trois aigles montés sur les murs de la maison du gérant de la Baie d'Hudson. Déterminé à se procurer les mêmes pour la bâtisse restaurée, M. Coldwell s'adressa au ministère provincial de la Faune. On lui fournit les trois aigles empaillés.

Les efforts du ministère pour se conformer à la réalité du passé sont particulièrement évidents dans le magasin, où les trappeurs venaient échanger leurs fourrures pour une variété étonnante de marchandises, allant du savon au cognac.

On consulta les listes pour déterminer quelles marchandises étaient gardées dans le magasin. Des centaines d'étiquettes et de marques de commerce furent soigneusement dessinées à la main ou photographiées et collées aux contenants, également fait à la main.

Pour l'entrepôt de fourrure, Parcs Canada a acheté pour plus de \$10,000 de peaux de castor, de loup et de renard, ainsi que des peaux d'ours noir, qu'on a suspendues à la vue du public.

Dans une autre bâtisse, où on gardait le poisson, les Indiens ont fait revivre l'art ancien de fumer le poisson pour le conserver.

Ouvert il y a deux ans, le fort n'a attiré que peu de visiteurs, par



UN GRAND OISEAU — Wayne Colwell, conservateur de Parcs Canada pour le projet de restauration de Fort St-James, C.B., tient un aigle semblable à celui qui ornait le mur de la résidence du directeur de la Baie d'Hudson, dans cet ancien poste de commerce de la fourrure.

Les ouvriers ont fait leur possible pour faire vrai, jusque dans la représentation des étiquettes sur les boîtes de conserve gardées dans le magasin de la compagnie. (Photo PC)

comparaison avec d'autres sites historiques. M. Robin dit que 11,000

personnes l'ont visité l'an dernier, bien que le centre touristique soit

équipe pour recevoir 50,000 personnes par année.

Le vin, une industrie très instable

GRIMSBY, Ont. (PC) — M. Ron Moyer accueille le visiteur dans le calme et la sérénité de la maison de ferme centenaire qu'il habite, dans un décor pastoral de vignes et de

vergers.

La vision est presque idyllique. M. Moyer, qui cultive la vigne depuis de nombreuses années dans cette petite localité de la péninsule

du Niagara, est président de la Commission de marketing des viticulteurs de l'Ontario. Mais il a connu des bas aussi bien que des hauts, dans cette industrie qui n'est pas

toujours prospère.

La récolte de raisin, indispensable à l'industrie ontarienne du vin, semble prometteuse cette année, mais il est encore trop tôt pour dire

si elle sera comparable à celle de l'année dernière, qui représentait un record.

Presque toutes les vignes commerciales de la province —

25,000 acres — se trouvent dans la péninsule, et en 1978 elles ont produit 73,460 tonnes de raisin. Cette récolte a donné plus de \$18 millions aux 900 viticulteurs de l'Ontario, par comparaison avec \$13 millions en 1977 et \$16 millions en 1976.

"Nous ne prétendons pas faire les meilleurs vins au monde, de dire M. Moyer. Nous prétendons, cependant, que nos vins sont insurpassables, compte tenu à la fois de la qualité et du coût."

On cultive dans la péninsule 45 variétés de raisin, depuis les variétés nord-américaines traditionnelles, jusqu'aux types hybrides français et aux raisins cultivés ailleurs en Europe spécialement pour le vin.

Un nouveau record?

L'Ontario a récolté l'an dernier plus de 22,000 tonnes de raisin de type privilégié, y compris l'hybride et le vinifera, dit M. Moyer. "Cette année, nous espérons atteindre un nouveau record".

Il semble donc que pour les viticulteurs, tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes?

Pas entièrement, surtout lorsque M. Moyer explique le "programme organisé" qu'on applique en Ontario pour faire monter la vente des vins importés. "Les importateurs de vin se plaignent des prix élevés fixés par la province sur les vins. Ils disent que la marge bénéficiaire sur les vins étrangers est de 123 pour cent, tandis qu'il n'est que de 47 pour cent sur les vins de l'Ontario".

"En fait, la marge sur les vins de l'Ontario va de 47 à 67 pour cent, ce qui donne une moyenne d'environ 58 pour cent."

Le gouvernement de l'Ontario a récemment haussé la taxe sur certains vins importés. Mais M. Moyer dit que cela ne correspond pas exactement à la réalité. M. Donald Triggs, président du Conseil des vins de l'Ontario et président de Château-Gai Wines Ltd., à Niagara Falls, dit qu'on n'a pas haussé le prix des vins étrangers les plus populaires.

"Il y a eu une importante augmentation sur l'ensemble des vins étrangers, fait-il remarquer. Mais toute la publicité s'est faite autour des vins qui sont passés de \$8 à \$16 la bouteille."

"Mais les 10 marques les plus populaires, qui représentent 50 pour cent des ventes de vins étrangers, n'ont subi qu'une très légère augmentation."

M. Moyer, un homme dans la cinquantaine, cultive environ 290 acres de terre. Environ la moitié de cette superficie est en raisin, et presque tout le reste est en pêches, prunes, cerises et poires.



RECOLTE DE RAISIN — M. Ron Moyer (à gauche), président de la Commission de marketing des viticulteurs de l'Ontario, examine une des principales vignes du Niagara en compagnie de M. Keith Wiley (au centre), vice-président de la commission, et de M. Colin Price

Beech, critique des vins au Times de Londres. Jusqu'à maintenant, la récolte de raisin s'annonce bien, mais il est encore trop tôt pour prédire si la récolte de cette année sera aussi abondante que celle de l'an dernier. (Photo PC)

horaire

CJPM		JEUDI, 26 JUILLET	
MERCREDI, 25 JUILLET			
11.15 A votre service	18.30 Studio Six	11.15 A votre service	17.30 Parle parle, jase jase
11.30 Variétés chaud	19.00 Dominique	11.30 Variétés chaud	18.30 Studio Six
12.15 Les nouvelles du midi	19.30 Les saintes chéries	12.15 Les nouvelles du midi	19.00 Qui dit vrai?
12.30 Y'a du soleil	20.00 Vansz donc chez moi	12.30 Y'a du soleil	19.30 Cine-plus:
13.30 Les Satellipoppettes	20.30 M. Pointu, S.V.P.	13.30 Les Satellipoppettes	"Un tramway nommé Désir"
14.00 Bonjour madame	21.00 Tout un monde	14.00 Bonjour madame	22.30 Les nouvelles TVA
14.45 Cinéma:	21.30 Jardin des étoiles	14.45 Cinéma:	23.00 Dernière édition
"La fille-mère et le curé"	22.30 Les nouvelles TVA	"Ne jouez pas avec les Martiens"	23.10 En fin de soirée:
15.30 Tarzan	23.00 Dernière édition	"Le saint miraculeux"	
17.30 Parle parle, jase jase	23.10 Auto-patrouille	16.30 Sentinelle de l'air	
	23.40 Les Incorruptibles		
CKRS		JEUDI, 26 JUILLET 1979	
MERCREDI, 25 JUILLET 1979			
10.15 En mouvement	19.00 Les Pierrafeu	10.15 En mouvement	AU FIL DE L'ACTUALITE (2e édition)
10.30 Minute Mounoute	19.31 Baseball: "Texas à Toronto"	10.30 Les Chiboukis	18.00 Téléjournal national
10.45 Contes de la rive	22.01 Jazz de Montréal	10.45 Raconte quand tu étais petit	18.11 Actualités régionales
11.00 Magazine-express	22.30 Téléjournal national et international	11.00 Magazine-express	18.16 Cine de 5 heures: (Suite)
11.30 Midi chaud	AU FIL DE L'ACTUALITE (3e édition)	11.30 Midi chaud	19.31 Qui sont-ils?
12.30 Sur des roulettes	22.45 Actualités régionales	12.30 Sur des roulettes	20.00 Les grands films: "Derou Ouzala"
13.00 Les trouvaillies de Clémence	23.03 Portraits de femmes	13.00 Les trouvaillies de Clémence	22.30 Téléjournal national et international
13.31 Téléjournal	00.03 Cinéma: "Boudou sauvé des eaux"	13.31 Téléjournal	AU FIL DE L'ACTUALITE (3e édition)
13.36 Reflets d'un pays	HORAIRE EN CAS DE PLUIE	13.36 Reflets d'un pays	22.45 Actualités régionales
14.31 Le temps de vivre		14.31 Le temps de vivre	22.53 Nouvelles du sport
16.00 Animagerie		16.00 Animagerie	23.03 Cinéma: "Tant que soufflera la tempête"
16.30 Nic et Pic		16.30 Nic et Pic	
17.00 Cinéma de 5 heures: "Le petit baigneur"		17.00 Cinéma de 5 heures: "Le petit baigneur"	
AU FIL DE L'ACTUALITE (2e édition)		AU FIL DE L'ACTUALITE (2e édition)	
18.00 Téléjournal national	19.31 Ciné-soleil: "L'homme de Rio" ou "Notre-Dame de Paris"	18.00 Téléjournal national	
18.11 Actualités régionales		18.11 Actualités régionales	
18.16 Cinéma de 5 heures: (Suite)		18.16 Cinéma de 5 heures: (Suite)	
CBJET		JEUDI, 26 JUILLET	
(5)			
MERCREDI, 25 JUILLET			
10.00 A Thought for Today	16.00 This is the Law	10.00 A Thought for Today	16.30 For Kids Only - The Magazine
10.05 CBC 6 Good Morning	16.30 NFB Film Can	10.05 CBC 6 Good Morning	17.00 The Partridge Family
10.15 The Friendly Giant	17.00 The Partridge Family	10.15 The Friendly Giant	17.30 All in the Family
10.30 Mr. Dressup	17.30 All in the Family	10.30 Mr. Dressup	18.00 The City at Six
11.00 Sesame Street	18.00 The City at Six	11.00 Sesame Street	19.00 The Mary Tyler Moore Show (Repeat)
11.58 Weather Report	19.00 The Mary Tyler Moore Show	11.58 Weather Report	19.30 Bonkers
12.00 Cook's Tour	19.30 Major League Baseball: "Texas vs Toronto"	12.00 Cook's Tour	20.00 Mork & Minky
12.30 Search for Tomorrow	22.30 This Week in Baseball	12.30 Search for Tomorrow	20.30 The King of Kensington
13.00 On the Evidence (Repeat)	23.00 The National	13.00 On the Evidence (Repeat)	21.00 Edward VII
14.00 The Edge of Night	23.27 The City Tonight	14.00 The Edge of Night	22.00 Dallas
14.30 Take Thirty From...	23.45 The Two Ronnies	14.30 Take Thirty From...	23.00 The National
15.00 Atlantic Summer	00.15 Cuckoo Waltzes	15.00 Atlantic Summer	23.27 The City Tonight
		16.00 This is the Law (Repeat)	23.45 Thriller
WEZF		JEUDI, 26 JUILLET	
(7)			
MERCREDI, 25 JUILLET			
7.00 Good Morning America	16.30 The Merv Griffin Show	7.00 Good Morning America	18.30 Hollywood Squares
9.00 PTL Club	18.00 ABC World News Tonight	9.00 PTL Club	19.00 The Andy Griffith Show
11.00 Laverne and Shirley	18.30 Hollywood Squares	11.00 Laverne and Shirley	19.30 Bewitched
11.30 Family Feud	19.00 The Merv Griffin Show	11.30 Family Feud	20.00 Mork and Minky
12.00 \$20,000 Pyramid	19.30 Bewitched	12.00 \$20,000 Pyramid	20.30 Angle
12.30 Ryan's Hope	20.00 Eight is Enough	12.30 Ryan's Hope	21.00 Barney Miller
13.00 All my Children	21.00 Charlie's Angels	13.00 All my Children	21.30 Carter Country
14.00 One Life to Live	22.00 Vegas	14.00 One Life to Live	22.00 20/20
15.00 General Hospital	23.00 The Mary Tyler Moore Show	15.00 General Hospital	23.00 The Mary Tyler Moore Show
16.00 The Edge of Night	23.30 Police Woman/Baretta	16.00 The Edge of Night	23.30 Starsky and Hutch/Baretta
		16.30 The Merv Griffin Show	
		18.00 ABC World News Tonight	
CFCF		JEUDI, 26 JUILLET	
(11)			
MERCREDI, 25 JUILLET			
6.00 University of the Air	14.30 Another World	6.00 University of the Air	16.00 The Mad Dash
6.30 Morning Exercises	16.00 The Mad Dash	6.30 Morning Exercises	16.30 Family Feud
7.00 Canada A.M.	16.30 Family Feud	7.00 Canada A.M.	17.00 The Price is Right
9.00 Romper Room	17.00 The Price is Right	9.00 Romper Room	18.00 Pulse
9.30 What's Cooking?	18.00 Pulse	9.30 What's Cooking?	19.00 Star on Ice
10.00 The New Ed Alien Show	19.00 The Incredible Hulk	10.00 The New Ed Alien Show	20.00 The Waltons
10.30 Definition	20.00 Eight is Enough	10.30 Definition	21.00 Live It Up
11.00 Montreal Summer	21.00 Charlie's Angels	11.00 Montreal Summer	22.00 Soap
11.30 Rocket Robin Hood	22.00 Vegas	11.30 Rocket Robin Hood	22.00 Barnaby Jones
12.00 The Flintstones	23.00 CTV National News	12.00 The Flintstones	23.00 CTV National News
12.30 Street Talk	23.21 Pulse	12.30 Street Talk	23.21 Pulse
13.00 It's your Move	00.00 The Twelve Midnight Movie: "Guns of a Stranger"	13.00 It's your Move	00.00 The Twelve Midnight Movie: "Madame Curie"
13.30 The Alan Hamel Show		13.30 The Alan Hamel Show	
		14.30 Another World	

(35)

résumé

Pendant sa convalescence, Ryland apprend à se familiariser avec Mars, ses habitants, ses androïdes qui, d'ailleurs, collaborent fort bien à son apprentissage.

Projections



UN ÉTÉ DE JESSICA d'Alain Bergeron est publié par les Editions Quinze.

L'indiscrétion des androïdes l'avait éclairé sur bien des points. Il s'était fait décrire l'allure générale du plan d'aménagement planétaire. Il savait que l'hinterland, accessible par la voie des airs ou par le réseau des canaux, recelait, en plus des multiples constructions destinées au divertissement des Maîtres et de divers paysages exotiques, une zone agricole et industrielle où les humains ne s'aventuraient jamais. Des milliers d'androïdes spécialisés y travaillaient jour et nuit, au milieu de leurs machines sœurs. De leur effort dépendait que chacun des cent propriétaires de Mars n'eût jamais la pensée qu'il pourrait manquer du moindre bien, fût-ce le plus luxueux et le plus rare des caprices. L'esclavagisme des planteurs coloniaux d'autrefois revivait ici, mais sans ces arrière-pensées pleines de remords qui troublaient de temps en temps le sommeil de ceux qui en profitaient alors. Ce n'étaient que des machines, après tout, qu'on exploitait ainsi.

Des machines... Une immense cité de machines qui occupait le cœur du vaste continent martien. Là devait se trouver la source du champ de résistance, quelque appareil compliqué mais nécessairement assez gros pour qu'on pût l'identifier. Ryland n'avait qu'à s'y rendre avec Jessica, neutraliser les androïdes grâce au programmeur, faire sauter l'appareil et attendre que Novotny et les autres descendent du ciel.

Non, Jessica, Ryland n'avait pas l'intention de rentrer sur la Terre. Il avait un rôle à jouer ici, sur Mars. La planète était assez grande pour accueillir les fugitifs. Tant pis pour l'isolationnisme des Maîtres. La vie des uns valait bien l'intimité des autres. On coexistait, voilà tout.

Tant pis? Non, un univers serait anéanti. L'arrivée de ces nouveaux occupants, plus jeunes et plus miséreux aussi, de simples techniciens de l'espace éblouis par le luxe, ne bouleverserait-elle pas la vie de la planète entière? Ryland se l'imaginait, l'équipage de l'Impeccable, s'avancant avec maladresse dans un décor trop beau pour lui, cassant tout sans faire exprès amorçant le processus de dégradation du fragile système des Maîtres. Et puis d'autres vaisseaux se poseraient à leur tour. Mars s'ouvrirait grand aux mondes extérieurs, à la guerre...

Il viendrait des colons de la Terre et de Vénus, pareils à ceux qui avaient peuplé Mars avant l'arrivée des vieux et de leurs machines. On raserait Babylone et Versailles, on reconstruirait les parterres en manufactures d'armes chimiques, les forêts en centrales nucléaires, les fermes et les champs en usines d'approvisionnement militaire. Plus question d'hiverner la moitié de l'année pour avoir des étés plus radieux. Il faudrait conserver et utiliser au maximum de sa rentabilité la précieuse énergie du soleil. On quitterait le plein air pour vivre dans les entrailles du sol, au fond de tunnels à peine chauffés, à peine éclairés, pareils aux villes de glace de Titan, de Callisto et d'Uranus.

Le gouvernement reléguerait

qu'il quittait. Il ne s'inquiéta même pas de Jessica qui rentrerait, dans une heure ou deux, lui rendre sa visite quotidienne.

La nef prit le large et s'orienta vers la plus proche embouchure des canaux. De là, elle gagna l'hinterland et s'enfonça vers les profondeurs interdites de Mars. Il lui faudrait plusieurs jours pour gagner le cœur vital de la planète, un cœur que Ryland espérait voir s'arrêter de battre.

XX

"Donne-moi la main, Malicia, sinon tu vas glisser."

"Merci, Edith. Tu es gentille."

"Je vois une lisière de sable là-bas, derrière les rochers. Allons nous coucher au soleil."

Elles venaient de descendre un sentier de falaise et couraient maintenant sur la plage, deux silhouettes de femmes riantes, presque nues, sveltes comme des ramilles. Les goélands battaient la chamade à leur approche. Ils s'enfuyaient en grappes vers les hauteurs rassurantes de leurs nids alvéolaires. La terreur gagna les petits crustacés mutants qui dormaient, agrippés comme des mains difformes aux parois du schiste. Les mâles à pince dorsale tentaient chacun de rassembler sa colonie et de lui faire chercher sous les galets l'abri provisoire d'une carapace supplémentaire. Il venait peu de monde dans ce coin retiré de la côte, mais la faune y gardait, gravée dans ses gènes, une horreur instinctive de l'humain.

Des marées espacées ne mouillaient qu'avec parcimonie la lisière de sable rouge. Dame Edith se laissa choir la première sur sa mollesse poudreuse. Elle était un peu ivre, haletante aussi, heureuse et folle comme autrefois. Elle sentait le long de son ventre et de sa poitrine gracieuse passer l'haléine du vent chaud, une haleine forte et grivoise, pareille à un souffle d'homme. Elle se couvrit les seins et frissonna. Sa compagne s'assit à ses côtés, un large sourire neutre fixé sur les lèvres.

"Mais couche-toi, voyons, lui dit Dame Edith. Tu verras comme c'est bon."

Malicia obéit. Elle étira ses longues jambes sur le sable. Le soleil parut aussitôt enflammer leur chair ferme et dorée. Dame Edith sourit à son tour. Elle toucha le bras de son amie et le serra avec une frénésie satisfaisante. Un long moment, les deux visages explorèrent en silence les bleus pastels du firmament. Puis Dame Edith eut un petit gloussement frivole.

"Malicia... Je pense à ton ami Jerome. Je n'en reviens pas comme tu l'as fait marcher."

"Le pauvre sot", renchérit Malicia, ricanante, "il m'aura crue jusqu'au bout."

"Tu jouais si bien ton rôle. N'importe qui s'y serait laissé prendre."

"Je me suis beaucoup amusée."

"Même moi, j'avoue n'y avoir vu que du feu."

"Je le sais, Edith. Et je le regrette."

"J'ai un peu douté de toi, Malicia. J'avais tort. Au fond, je te connais mieux que personne."

"Oui, Edith. Mais c'est fini maintenant. Pardonne-moi."

"Je te pardonne, Malicia. J'oublie tout."

"J'oublie tout aussi, Edith."

Les deux amies s'embrassèrent sous la clarté tendre et lascive du soleil. Les goélands, revenus depuis peu s'approprier leur coin de plage, poussaient de petites plaintes effarouchées, comme pour se rappeler de garder leurs distances. Les crustacés, eux, s'étaient rendormis dans la fraîcheur protectrice de leurs galets.

A SUIVRE

films à la télévision

mercredi 25 juillet		jeudi 26 juillet	
11h30	CJBR — LA COMPAGNIE DE LA MOUETTE BLEUE. (Enfants). "La mort d'Ante". Les pêcheurs ont connu des saisons difficiles et ils ont du mal à joindre les deux bouts. Un étranger viendra les aider à régler leurs problèmes.	23h30	WEZF — POLICE WOMAN. (Policier). "Task Force". Dernière de deux parties avec Angie Dickinson et Earl Holliman. — Les policiers tentent de démasquer les assassins de Rick Matteo et un représentant de l'ordre y laisse sa peau. (1 h.)
20h00	CFCF — WEZF — EIGHT IS ENOUGH. (Comédie). "Dada, Daughters, Different Drummers", avec Dick Van Patten, Betty Buckley et Willie Aames. — Tom Bradford interdit à sa fille Joannie de voir son nouvel ami. Joannie décide donc de fuir le foyer familial pour aller rejoindre le jeune écrivain. (1 h.) RE-PRISE	00h00	CKRS — CJBR — CINEMA: "Boudou sauvé des eaux" (4) — Fr. 1932. Comédie satirique de J. Renoir avec Michel Simon, Charles Granval et Marcelle Hainia. — Un clochard jette le désarroi dans une maison bourgeoise. — Satire plutôt forcée. Bonne création d'atmosphère. Michel Simon savoureux. (1 h. 30)
10h45	CKRS — CJBR — RACONTE QUAND TU ÉTAIS PETIT. "L'escalier du clos". Une grand-mère raconte à sa petite-fille les coutumes de son temps et quelques aventures de sa prime jeunesse.	20h00	CFCF — THE TWELVE MIDNIGHT MOVIE: "Guns of a Stranger" (6) — E-U. 1973. Western de R. Pinkle avec Marty Robbins, Dovie Beams et Chill Wills. — Un cow-boy vagabond vient au secours d'une jeune fille dont la propriété est convoitée par un riche rancher. — Intrigue conventionnelle au possible. Mise en scène sans invention. Chansons inintéressantes. Interprétation terne. — E. (2 h.)
14h30	CKRS — CJBR — CINEMA. "L'incendie du Reichstag", (5) — All. 1961. Drame historique de H. Zimmer avec Jacken Brockmann, Juri Steingraf et Erika Dunkelmann. — Les événements entourant un incident qui permit à Hitler d'assurer son autorité sur l'Allemagne en 1933 — Curieux mélange de reconstitutions, d'actualités et de fiction. Événements confusément décrits. Réalisation statique. Interprétation inégale. (1 h. 30)	20h00	CJBR — LE JEUNE FABRE. (Drame). "Apprentissage". Avec Mehdi, Paul Guers, Jean-Roger Gausson, Véronique Jannot, Michèle Grelhier, Armentel, Daniel Ceccaldi et Agathe Natanson. — Jérôme trouve enfin un travail comme pompiste. Il fait en même temps l'apprentissage de l'amour. François Vogel invite Julia à sa maison de campagne. Le refus de la jeune femme dissimule une intuition; celle de retrouver Jérôme et son père.
17h00	CKRS — CINEMA DE 5 HEURES. "Je reviens de l'enfer" (Toward the Unknown), (4) — E-U. 1956. Drame psychologique de M. LeRoy avec William Holden, Lloyd Nolan et Virginia Lath. — Un aviateur qui n'a pu supporter un "lavage de cerveau" en Corée, tente de regagner la confiance de ses supérieurs. — Scénario bien construit. Partie documentaire intéressante. Bons interprètes. — A. (1 h. 10). (Suite à 6 h. 15 p.m.)	20h00	CKRS — CJBR — LES GRANDS FILMS. "Derou Ouzala", (2) — U.R.S.S. 1975. Chronique de A. Kurosawa avec Maxime Mounzouk, Youri Solomine et S. Danilchenko. — Au début du siècle, un officier russe se lie d'amitié avec un vieux chasseur mongol. — Mise en scène au souffle soutenu. Admirable évocation d'une nature sauvage. Personnage central pittoresque et sympathique. Interprétation simple et authentique. — E. (2 h. 30)
		23h00	CKRS — CINEMA. "Tant que soufflera la tempête" (Untamed), (5) — E-U. 1955. Drame d'aventures de H. King avec Tyrone Power, Susan Hayward et Richard Egan. — Une Irlandaise est mêlée à la colonisation de l'Afrique du Sud. — Fresque spectaculaire. Mise en scène de métier. Récit conventionnel. Interprètes de talent.
		23h10	CJPM — FIN DE SOIRÉE. "Le saint miraculeux", (4) — Br. 1965. Comédie de C. Coimbra avec Leonardo Vilar, Dionisio Azevedo et Vanja Orico. — Dans un village brésilien, l'opposition d'un pasteur protestant au mariage de sa sœur provoque des incidents surprenants. — Humour bon enfant. Ensemble naïf mais point déplaçant. Mise en scène honnête. Interprétation assez savoureuse.
		00h25	CJBR — CINEMA. "Vivre et laisser mourir" (Live and Let Die), (4) — G-B. 1973. Drame policier de G. Hamilton avec Roger Moore, Yaphet Kotto et Jane Seymour. — James Bond enquête sur la mort de trois agents britanniques assassinés le même jour en des lieux différents. — Film de la série soigné. Bon rythme. Climat d'invasibilité. R. Moore joue avec aisance. — A. (2 h. 15)

L'union fait la force. Appuyons la Croix-Rouge!

la vie nous concerne

La Société canadienne de la Croix-Rouge

arts et spectacles

Alec Guinness

65 ans et plein de projets

AFP — Sir Alec Guinness, l'un des acteurs les plus populaires en Grande-Bretagne — et les plus célèbres dans le monde — vient de passer le cap des 65 ans. Toujours plein d'allant, toujours plein d'humour, celui qui reste d'abord pour les cinéphiles le fameux colonel Nickolson du "Pont de la rivière Kwai", demeure très actif. Il débordait de projets qu'il garde secrètement pour lui et, en attendant de les réaliser, il tourne pour la BBC, une série adaptée d'un roman de John Le Carré: "Thinker, Tailor, Soldier, Spy".

Un spécialiste des rôles à transformations

Enfant de Londres où il est né en avril 1914, Alec Guinness a fait ses études au Collège de Pembroke Lodge, puis à Eastbourne. Ses diplômes en poche il a travaillé d'abord comme rédacteur publicitaire mais il s'est fait très vite renvoyer de la firme qui l'employait pour "distraction". Désireux depuis longtemps de faire du théâtre, il sollicite l'aide de John Gielgud qui lui conseille de suivre des cours d'art dramatique. Ce qu'il fait et très vite il décroche un premier rôle dans "Queer Cargo", où il apparaît tour à tour sous les traits d'un pirate français, d'un coolie chinois et d'un marin anglais.

premier apprentissage de ces rôles à transformations pour lesquels il sera plus tard si célèbre au cinéma. Il fait ensuite partie de la distribution de "Noah", produit par la compagnie de Gielgud et apparaît dans "Roméo et Juliette", "La mouette", etc... Après un engagement auprès de la compagnie de l'Old Vic que dirige Laurence Olivier, il retrouve le groupe de Gielgud pour interpréter les principaux rôles de "Richard III", "L'école de la médisance", "Les trois sœurs", et "Le marchand de Venise".

Au cours de la dernière guerre, il s'engage comme simple marin dans la Royal Navy. Gagnant rapidement du galon, il commande bientôt un navire de guerre escortant de convois dans l'Atlantique et la Méditerranée.

C'est à la fin des hostilités qu'il fait ses débuts cinématographiques dans "Les grandes espérances" avant d'interpréter le personnage de Fagin dans "Oliver Twist" sous la direction de David Lean. En 1949, il n'interprète pas moins de huit rôles dans "Kind Hearts and Coronets" (Noblesse oblige), un des triomphes de la comédie noire britannique. Il est tour à tour un duc, un snob, une suffragette, un amiral, un général, un banquier, un clergyman, un photographe. A l'époque où ce genre,

inégalement apprécié hors des frontières anglaises, prend son essor, Guinness incarne certains des meilleurs rôles conçus par l'"école" d'Ealing, en particulier dans "De l'or en barres" et "L'homme au complet blanc". Parmi ses personnages les plus notables figurent également celui de "Tueurs de dames", autre triomphe de la comédie britannique en France et celui du charmant "Capitaine Paradis" qui partage sa vie entre deux épouses, interprétées respectivement par Celia Johnson et par une pulpeuse Yvonne de Carlo.

Anobli par la reine

En 1957, c'est le triomphe. Son interprétation dans "Le pont de la rivière Kwai" lui vaut l'oscar et tous les écrans du monde projettent son image qui, à partir de ce film, demeurera légendaire. Parmi les créations qui suivent, dans une carrière où le théâtre occupera toujours une place importante, figurent "Le Dr Jivago", "Laurence d'Arabie", "Les comédiens", où il interprète pour la deuxième fois un personnage de Graham Green, "Cromwell", dans lequel il incarnait le roi Charles 1er. Après Laurence Olivier devenu "Sir" quelques années avant lui, Alec Guinness dont le talent, la per-

sonnalité et les qualités humaines sont appréciés de tous, est anobli par la reine en 1959. Acteur aux multiples facettes, il est tout aussi à l'aise sous l'uniforme militaire que sous la robe ecclésiastique. Curé dans "Father Brown" en 1954, on le retrouve cardinal dans "Le prisonnier", en 1955, avant qu'il ne revête la soutane blanche du pape dans "Frère soleil, soeur lune".

Un perfectionniste

Alec Guinness préparant un rôle pour la scène ou pour l'écran offre l'image d'un travailleur acharné, jamais content de soi, qui peaufine le détail avec minutie. "C'est un perfectionniste", disent de lui ceux qui l'ont approché. Lui-même déclare volontiers: "Je n'ai pas compris un personnage tant que je n'ai pas exactement assimilé la façon dont il marche". Il a montré comme jamais ce souci de la perfection dans l'un de ses derniers rôles à l'écran: "Les derniers jours d'Hitler", de Wolfgang Reinhard. Pour interpréter de façon saisissante un führer vieillissant, mégalomane et débordant de haine, Sir Alec Guinness avait réussi une métamorphose étonnante. A travers toutes ses compositions au théâtre ou au cinéma, ce qui caracté-

rise le jeu d'Alec Guinness, c'est le brio, la drôlerie, l'éclectisme dont il fait preuve. Avec un sourire ou l'absence de sourire, des yeux clairs, une démarche indéfiniment variée, la joie du maquillage et les intonations diverses, Guinness est le passe-muraille du cinéma mondial... "L'assez désolante science psychologique ne décèlera jamais la cause des émerveillements que le comédien dispense". lit-on dans "L'Encyclopédie du cinéma" (Bordas Editeur), sous le nom d'Alec Guinness.

D'une élégance que tout le monde s'accorde à reconnaître, la réserve et la distinction mêmes, très cultivé, cet homme qui a profondément marqué le cinéma des trente dernières années, mène une vie on ne peut plus paisible: hors des colonnes de la critique on chercherait en vain son nom dans les échos ou les chroniques consacrés aux grands de ce monde.

Lorsqu'il n'est pas à Londres en train de travailler une pièce ou de tourner un film, il se réfugie auprès de sa femme, dans sa maison du Hampshire. Là, il lit, il pêche à la ligne, il se promène loin des indiscrets, loin du monde et de sa vaine agitation.



Alec Guinness, un acteur aux multiples facettes.

Pour que la vie soit belle

ROME (AFP) — Un film italo-soviétique sur la "recherche de la liberté dans un pays méditerranéen au régime totalitaire": le cinéaste soviétique Gregory Tchoukrai, auteur de "La ballade du soldat", a commencé à Moscou la réalisation de "La vie est belle". Ornella Muti et Giancarlo Giannini en seront les interprètes.

L'action du film se situe autour des années 1960. Elle relate l'histoire d'un chauffeur de taxi et d'une serveuse de bar, amoureux l'un de l'autre, contraints de lutter, dans un climat politique oppressant, pour une plus grande liberté, pour que "la vie soit belle", comme l'affirme Tchoukrai. Leur "évasion symbolique" — un refuge dans la fantaisie et la poésie — caractérisera la fin du film.

La présentation de "La vie est belle" a eu lieu à l'ambassade d'Union soviétique à Rome. Tchoukrai ne s'est pas attaché sur son contenu idéologique ("Je pourrais le faire mais je ne le veux pas", a-t-il indiqué). Il a cependant réagi sévèrement à l'allusion que ce pays totalitaire puisse être l'Union soviétique.

"Vous ne me ferez pas dire ce que je ne pense pas, a-t-il déclaré. J'ai toujours réalisé des films apoliti-



Ornella Muti.

ques. C'est l'homme qui m'intéresse et non la politique. La poésie sera l'élément déterminant de "La vie est belle", au-delà d'une réalité située temporellement et géographiquement. Pour la poésie, il n'existe ni âge, ni lieux précis. Il en va de même pour l'amour entre un homme et une femme, pour la liberté

qu'il suscite. Beaucoup de personnes ne réussissent pas à être libres parce qu'elles n'ont pas une connaissance exacte d'un sentiment profond". Sans la participation financière de l'Union soviétique, ce film n'aurait pu être réalisé. Le tournage de "La vie est belle" survient en effet à un moment où le

cinéma italien vit d'expédients où chaque tentative de création se heurte à une barrière économique et législative et entraîne de violentes polémiques. Mais, a priori, ces facteurs n'intéressent pas le cinéaste russe qui souligne l'importance de cette coopération italo-soviétique issue d'une "compréhension réciproque". "Un film tourné en commun par deux pays de culture différente représente avant tout un intérêt artistique", a-t-il affirmé.

Patinodrome
338, des Saguenéens, Chicoutimi, 545-4206
Salle entièrement CLIMATISÉE
Ce soir, viens rouler avec tes amis dans le confort du magnifique
PATINODROME
MERCREDI:
Admission \$1.50
Location de patins \$0.50
SOIRÉE
PEPSI ROULE (19h00 à 23h00)
LIQUEUR GRATUITE DE 8h00 à 10h00
CONCOURS CUMULATIF DU PATINEUR CHANCEUX \$50 ET PLUS À GAGNER.

LES CINÉMAS FRANCE FILM
Le monde attend la naissance d'un cauchemar!
place du royaume 1
saguenay
bellevue
Les Monstres sont toujours vivants
FRISSONS D'OUTRE TOMBE

LA DIABLESSE DE LA MOTO
CHALEURS HUMIDES
cartier élysée

Quand les coupables se moquent de la justice, leurs victimes crient VENGEANCE!
LE JUSTICIER SOLITAIRE
capitol centre

Les aventures de **BERNARD et BENGA**
WALT DISNEY
LES ROBINSONS DES ÎLES DU SUD
place du royaume 2
WALT DISNEY

dernier amour
Isabelle devant le Désir
place du royaume 3

2 CINE-PARCS
LES MOINS DE 14 ANS: 08AVTWT
Après "Deux Super-Films" nos 2 joyeux compères nous reviennent plus Farfelus et plus Bagarreurs que jamais!
Vivez avec eux une aventure hilarante dans le monde du "gambling" à Miami!
TERENCE HILL **BILL SPENCER**
Wally et Wally
DAVID CARRADINE
le **CERCLE DE FER**
cine-parc SAGUENAY 1
TEL: 549-4237
JUNCTION ROUTES 170 ET DU BOUL. ST-PAUL

3 GRANDS FILMS
L'histoire vécue d'une famille moderne de pionniers qui rejettent la civilisation à jamais.
LES ROBINSONS DANS LES ROCHEUSES
UNE FILM qui défie la gravité
PLEIN D'ACTION
LES PLANCHES AVANT, LES FILLES APRES
LUCKY LUKA
LA BALLADE DES BALOUS
cine-parc SAGUENAY 2

DIMANCHE

un **index**

pour une sélection rapide...

Pour faciliter la sélection de nos 8 jours complets d'horaire-télé, nous avons doté notre guide d'un index dans la marge.

Fini le feuilletage inutile... c'est tellement plus rapide avec TV PLUS!

DES CETTE SEMAINE, PRENEZ L'HABITUDE DE L'ACHETER!

40¢

SELECTION QUOTIDIENNE DE FILMS AMELIOREE

Pour ceux que vous aimez,

économisez .18



oeufs
Canada, catégorie "A"
gros, la douzaine

.89

économisez .46



biscuits
à la crème glacée
surgelés-Lamontagne
boite 6 plus 2 gratis

.99

économisez .14



sauce hot-chicken
Cordon-Bleu
boite 14 onces

.37

économisez .05

Gaufrettes "David"
ASSORTIES -200 GRAMMES

.92

économisez .10

Fromage "Delisle"
COTTAGE en CREME -500 GR

.99

économisez .15

Liqueur "Nordic"
ASST. -BOUTEILLE 26 ONCES

.25

économisez .02

Jus de Pommes
"ALLEN'S" BOITE 48 ONCES

.89

économisez .20

Rôti DE BOEUF
COTES-CROISEES
CANADA-CAT. "A" LA LIVRE

1.89

économisez .30

Bifteck DE HAUT
DE COTES
CANADA-CAT. "A" LA LIVRE

1.99

économisez .03

Brevage Chocolat
"ROUGEMONT" CANETTE 10 OZ

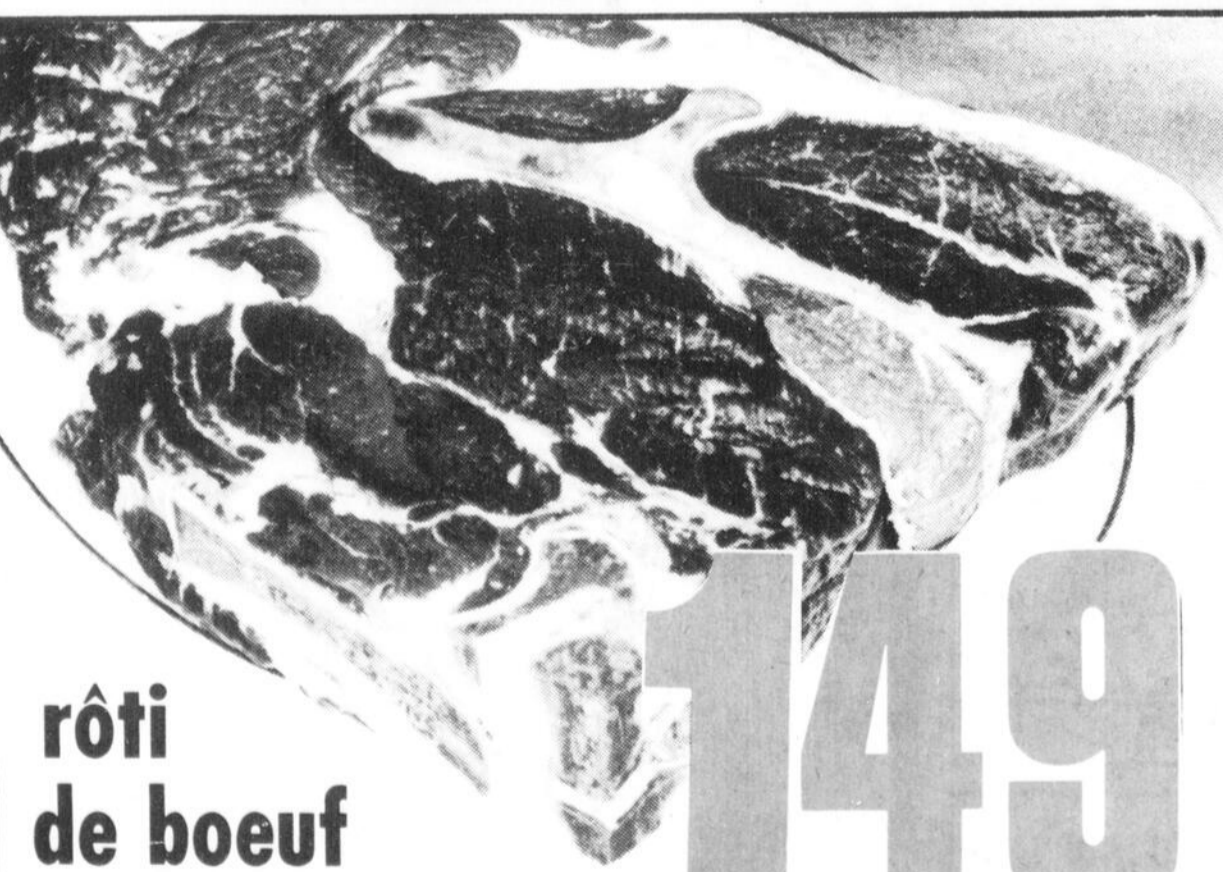
.30

économisez .15

Jambon Cuit DANS LA
RONDE
"MAPLE-LEAF" BTE. 1 LIVRE

3.31

économisez .50



rôti
de boeuf
haut de côtes
Canada-Cat. "A" la livre

1.49

économisez .03

Cristaux Gai-Meunier
SAV. ORANGE-POT. 3 x 3 3/4 ONCES

.69

économisez .09

Jus de Tomates
"PROVIGO" BOITE 48 ONCES

.70

économisez .16



Brioche AUX
FRAISES
PROVIDOR
PAQUET DE 8 **1.19**

Tarte AUX
FRAMBOISES PROVIDOR
FORMAT 14 ONCES **1.39**

petits pains
CRUTES
PAQUET DE 12
PROVIDOR **.79**

Boeuf Haché
MI-MAIGRE - LA LIVRE **1.99**

Saucisses Fumées
"MAPLE-LEAF" POT. 16 ONCES **1.29**

Cocktail de Fruits
"DEL MONTE" BOITE 19 ONCES **.84**

Moutarde "French"
JARRE 16 ONCES **.59**

Saucisses Pur Porc
"BELLE FERMIERE" POT. 1 LIVRE **1.69**

Jambon Cuit Tranché
"MAPLE-LEAF" PAQUET 6 ONCES **1.29**

Relish Assorties
"HEINZ" JARRE 12 ONCES **.70**

Eau de Source
"LABRADOR" BOUTEILLE 1.4 LITRE **1.13**

Jambon Cuit Tranché
"BELLE FERMIERE" POT. 6 ONCES **1.29**

Pepperoni Frais
"MAPLE-LEAF" FORMAT 8 ONCES **1.39**

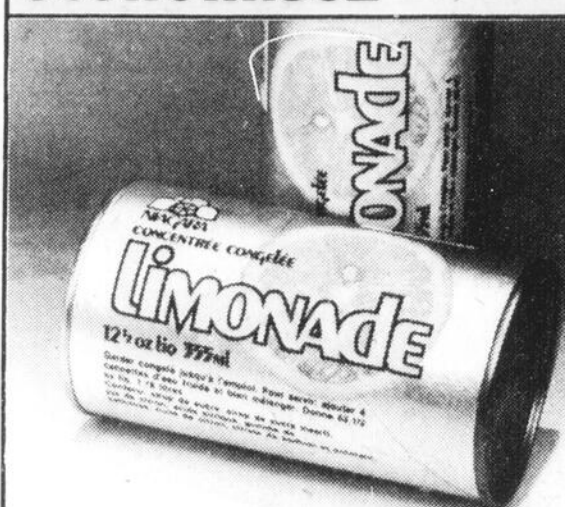
Miracle-Whip "Kraft"
JARRE 500 MILLILITRES **1.03**

Sacs à Boubelle
EXT. "PROVIPRIX" PAQUET 20 **1.77**

c'est provigain



économisez .10



**limonade
surgelée-Niagara**
boite 12.5 onces

.29

économisez .20



**ketchup
aux tomates-Heinz**
bouteille 32 onces

\$1.19

économisez .24



**patates frites
surgelées**
Valley Farms
cello 2 livres

.25

économisez .03

Vinaigrette "Kraft"
ITALIENNE -250 MILLILITRES **.72**

économisez .30

Café Instantané
"PROVIGO" JARRE 10 ONCES **5.16**

économisez .12

Détergent LAVEUSE AUTOMATIQUE
"PROVIGO" POT. 4 x 11 ONCES **2.47**

économisez .08

Nettoyeur en Poudre
DOMESTIQUE "PROVIGO" 38 OZ **1.34**

économisez .04

Margarine Molle
"THIBAUT" FORMAT 1 LIVRE **.83**

économisez .02

Sacs à Sandwich
"PROVIGO" ROULEAU DE 100 **.81**

économisez .30

nectarines importées
de Californie
GROSSEUR 72
LA LIVRE **.69**

économisez .30

maïs sur épis
culture d'Ontario
CANADA NO. 1
6 POUR 89

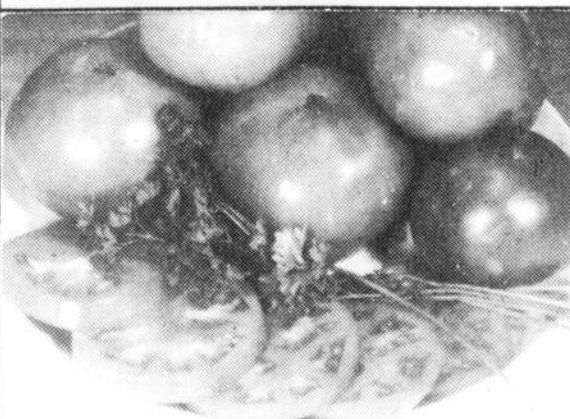
économisez .10

Beurre d'Arachides
SMOOTHY YORK-500 GRAMMES **1.17**

économisez .20

Savon en Poudre
"SUNLIGHT" BOITE 6 LITRES **2.94**

économisez .31



tomates importées

CALIFORNIE
GROSSEUR 6 x 7
LA LIVRE

.38

économisez .10

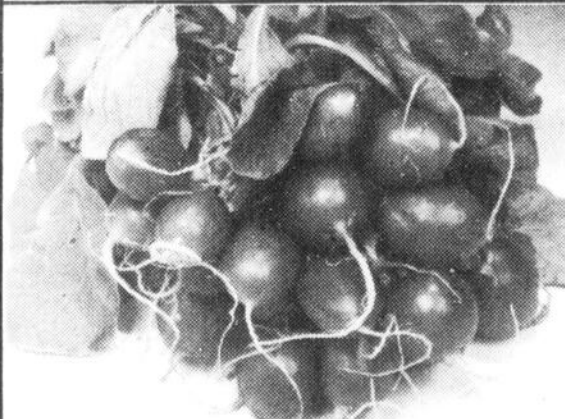


échalottes fraîches

DU QUEBEC
GROSSEUR 48
CHACUN

.17

économisez .10

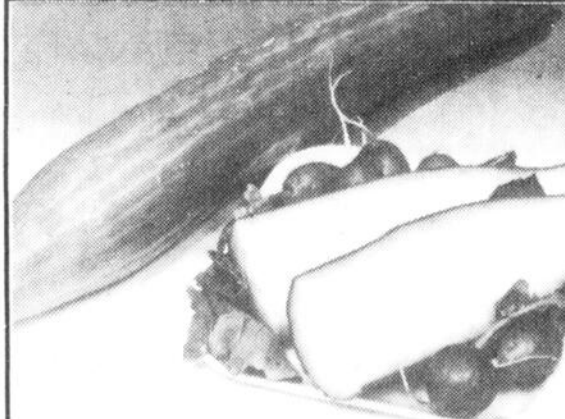


radis frais

DU QUEBEC
CELLO 6 OZ
CHACUN

.15

économisez .20



concombre anglais

LONG SANS PEPIN
GR. MOYEN
CHACUN

.59

Savon de Bain 1.15
"GENTLE TOUCH" 2 x 1 GRATIS

Nettoyeur Liquide 1.93
"LESTOIL" BOUTEILLE 40 OZ

Poli à Meubles 1.46
AU CITRON "PROVIGO" CONT. 14 OZ

Eponge Récurant .47
"SCOTH BRITE" CHACUNE

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 28 JUILLET 1979.
LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

Merci d'avoir choisi...

provigain

santé

Un Congrès international de psychologie

Pour une meilleure connaissance de l'enfant

PARIS — La pluridisciplinarité et l'ouverture sur les régions du monde en voie de développement, la place de la psychologie dans l'actualité, en cette Année de l'enfant, et son aptitude à apporter des réponses aux problèmes concrets du monde moderne, ont été au centre des préoccupations des 2.000 spécialistes, venus de 60 pays du monde au Congrès international de psychologie de l'enfant qui s'est déroulé du 1er au 8 juillet 1979, à Paris.

Ce congrès, placé sous le patronage de l'Union internationale de psychologie scientifique, de l'UNESCO, de l'UNICEF et de diverses organisations internationales de l'enfance, a été dédié à la mémoire du célèbre psychologue français Henri Wallon, pour le centenaire de sa naissance. Les travaux ont porté sur l'apport des autres disciplines à la psychologie de l'enfant et sur l'adaptation des méthodes et des techniques psychologiques à différents contextes culturels et sociaux.

Les thèmes traités par des spécialistes de nombreuses branches de la science contemporaine, touchaient notamment au développement cognitif de l'enfant (acquisition des mécanismes de l'intelligence), aux phénomènes de socialisation au cours des premières années de la vie, à l'acquisition et la place du langage (y compris les problèmes de multi-linguisme), au rôle de la famille et du milieu et, bien sûr, à tout ce qui concerne la période scolaire.

L'éducation du nourrisson dans les différentes cultures fut le thème d'un des premiers débats. Il est apparu que le nourrisson africain, élevé en milieu traditionnel, était plus précoce que le nourrisson européen jusqu'à environ 18 mois dans plusieurs aspects de son développement, par exemple, les réactions oculo-motrices et l'évolution posturale.

Le même phénomène existe en Amérique la-

tine et en Inde. A chaque fois, on a pu constater que les mères sont bien insérées dans un milieu social traditionnel où le contact physique et affectif avec l'enfant est permanent et, où existe une grande perméabilité d'exploration de l'espace et des objets, ce qui n'est pas le cas dans le mode d'éducation européen.

Pendant, comme l'ont fait remarquer notamment Mme GEBER (France), et M. DURO-GIAYE (Nigéria), aucune explication raciale ne saurait être avancée, puisque des nourrissons européens élevés "à l'africaine" sont précoces également et des petits Africains "européanisés" ne le sont pas.

On peut ajouter que lorsque l'enfant est élevé dans des conditions de pauvreté extrême, où n'existent ni espace, ni objets, ni conditions de vie "épanouissantes" pour la mère, on constate un retard de développement du nourrisson.

Beaucoup d'autres séances ont été consacrées au nourrisson et aux interrelations avec sa mère dans le cadre des processus de socialisation intervenant dans la première période de la vie.

L'élaboration des connaissances psychologiques sur les populations des pays non occidentaux ne fait que commencer et le congrès y a, bien sûr, consacré de nombreux rapports et débats. Devant la situation actuelle, où les instruments, les méthodes et même les modèles de développement psycho-affectif se trouvent élaborés et concentrés dans le monde occidental, la psychologie doit rapidement trouver les moyens de fournir les outils indispensables à son extension dans le monde non industrialisé.

L'enjeu est important, car il touche aux chances de réussite des politiques de développement menées par les différents gouvernements, en fournissant, par exemple, des solutions possibles pour éviter les cloisonnements en de véritables "ghettos socio-culturels" antagonistes, comme le monde clos de l'école moderne, l'univers particulier du travail, le milieu familial traditionnel, que l'on voit apparaître partout dans le cadre d'un développement "spontané".

Le travail d'élaboration, de recherche et, éventuellement, d'adaptation des méthodes existantes est colossal. Il implique une étude sociologique complète de la société considérée et une grande lucidité de l'enquêteur face à sa propre subjectivité et aux notions purement occidentales qui servent souvent de véritables charnières théoriques à l'analyse psychologique, ainsi l'Oedipe, symbolisme occidental par excellence de la finitude et de la culpabilité.

Autre préoccupation de la recherche en psychologie: l'adaptation des structures sociales et scolaires aux enfants des travailleurs migrants et immigrés: L'information prénatale de la mère de famille, la véritable régression de sa personnalité, fréquente en raison de l'isolement dans lequel elle se trouve plongée, les phénomènes de déculturation des enfants d'immigrés qui sont de "nulle part", ont été analysés. Il est apparu que la régression de la mère et la déculturation avaient une conséquence importante sur les processus d'identification de l'enfant et de l'adolescent, qui cherchera des modèles à l'extérieur et les trouvera souvent dans les représentations qui lui sont proposées par les médias et la publicité. Ceci semble être à l'origine de nombreux retards scolaires et de certaines formes de délinquance juvénile.

Le rôle des médias a été évoqué également lors des discussions sur l'intériorisation des modèles sociaux. Mme CHOMBART DE Lauwe (France) a présenté la façon dont ceux-ci sont proposés aux enfants à travers la télévision, les livres d'enfants, les bandes dessinées, etc., qui offrent un "monde biaisé" et une image figée de l'enfant dans sa situation particulièrement conflictuelle de la petite fille dans le choix de ses identifications, car les modèles sont souvent des héros masculins.

M. GUILLAUMIN (France) a rappelé que, dans une perspective psychanalytique, la force et la constance de l'intériorisation des modèles sociaux dépend en grande partie des "identifications précoces" (à l'un ou l'autre des parents) du sujet.

La prise de conscience sociale de la différenciation des sexes a fait l'objet de séances animées.

La division du travail entre hommes et femmes s'est profondément modifiée au cours de ce siècle, mais des stéréotypes puissants demeurent. Le professionnel, dans cette situation, se devrait d'aider l'enfant, garçon ou fille, à correspondre non à ces stéréotypes, mais à devenir un adulte à part entière.

La "Journée HENRI WALLON", au centre de ce congrès, a permis de replacer l'oeuvre de ce psychologue par rapport à celle de JEAN PIAGET (dont les travaux portent sur l'acquisition de l'intelligence chez l'enfant) et celle de SIGMUND FREUD.

Pour sa part, WALLON a toujours tenu à dégager le poids des facteurs sociaux, de la réalité et de son impact, tant dans l'élaboration de l'intelligence que du système psycho-affectif (au centre de la théorie freudienne).

Les autres aspects de la pensée wallonienne, et principalement, son apport à la science pédagogique et sa recherche pour lier psychologie et dialectique, ont aussi été évoqués au cours de cette journée. Les dernières séances ont laissé une plus grande place à la psychanalyse, notamment, au cours d'un débat consacré à la "signification du discours symbolique chez l'enfant". A travers les apports théoriques et les cas concrets, on a mis en évidence la nécessité pour le bébé de prendre conscience qu'il est un



Le rôle des médias a été évoqué lors des discussions sur l'intériorisation des modèles sociaux. L'individu distinct de sa conscience de la "séparation" lui permettra d'accéder à la fonction symbolique: le symbole d'absence.

Des cheveux en plastique

Les Japonais affirment avoir vaincu la calvitie. Ils proposent de repiquer sur les crânes chauves des cheveux en plastique. Il semble que l'opération préconisée soit aussi douloureuse que les transplants de cheveux pris vers l'arrière du crâne, et implantés à l'avant. Toutefois, la prise de ces cheveux en plastique serait plus efficace que les transplantations de cheveux naturels. La racine du cheveu en plastique se termine par une sorte d'ancrage évoquant une étoile. Cet ancrage est enfoui dans le cuir chevelu à la faveur d'une brûlure microscopique. La peau est brusquement chauffée jusqu'à 180 degrés C, de manière à créer un bulbe artificiel. Les cheveux de polyamides ou de résines de polyester de dixième de millimètre sont plantés un par un dans le cuir chevelu. Pour déterminer l'emplacement des transplantations, on tient compte des vaisseaux lymphatiques, afin de ne pas léser ceux-ci. La lymphe arrive sous la racine du cheveu artificiel et participe ainsi, au bon entretien du cuir chevelu. Il paraît que cette restauration a un aspect particulièrement naturel.

VACANCES A MIAMI A MOITIE PRIX

A Miami Beach, vous pouvez avoir pour presque toute l'année, excepté la saison d'hiver, des endroits de villégiature face à l'océan pour la moitié du prix de la saison d'hiver.

Exemple: 1 chambre face à l'océan, qui vous coûte en moyenne \$45.00 par jour pour 2 personnes, durant l'hiver, coûtera aussi peu que \$23.00 par chambre au printemps, l'été et à l'automne, jusqu'au 18 décembre.

On peut également profiter des tarifs familiaux. Golf et tennis gratuits, grande plage, ensoleillée, pêche, bateau, cocktail, spectacles disco, amusement et beaucoup d'autres plaisirs de vacances.

Deux des meilleurs endroits face à l'océan, à Miami Beach sont le BEAU RIVAGE et le SAHARA. Pour informations, de vacances, écrire à:

PARADISE RESORTS
Dept DB PO Box 6725
Miami Beach Fla. 33154



CHEZ NOUS
TOUT SOUS
UN MÊME TOIT!

Un service complet offert par notre représentant

- FERME
- AUTO
- INCENDIE
- VOL
- RESPONSABILITE CIVILE
- PROTECTION DU REVENU



Vital Lessard
CHICOUTIMI
549-7353
ST-GEDEON
345-8255

CHEZ NOUS C'EST RASSURANT



LES COOPERANTS
assurance générale

Grands gagnants du concours

Le **DIAMANT** DES **CONCOURS** avec 10 vitesses de **"TOURS du QUEBEC** de **SPORTS EXPERTS**

TIRAGE FINAL

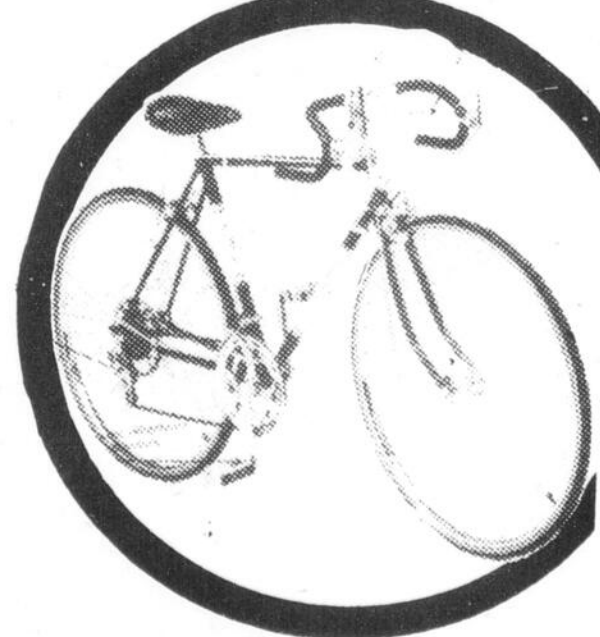
Donald Simard,
308, Villeneuve,
Péribonka.

Pierre Gauthier,
3, rue Wolf,
Kénogami.

Marc-Yvan Forgues,
138, Paul-Vézina,
Chicoutimi.

Mme Valère Bouchard,
972, Beauchamp,
Chicoutimi.

CHAINE COOPERATIVE DU SAGUENAY



Gagnant du

Scout 4 x 4 International

Mme Valère Bouchard
972, Beauchamp,
Chicoutimi.





L'ÉVÉNEMENT MODE FOYER ET VENTE DE BLANC!

Rabais de \$50 à 150! Si vous aimez le vrai style...



Ensemble modulaire Scanway

Ensemble de style contemporain à trois unités: une section à trois portes, une section à trois étagères réglables et une section bar/bureau. Lumières intérieures. Fini mat ton champagne. Portes en plexiglass fumé et garniture en bronze. Livraison immédiate.

La Baie, ord.: \$599.95

449.00

l'ens.

Facilités de paiement sur demande

Séjour Liberty

Ensemble de style moderne comprenant le canapé, la causeuse et le fauteuil. Cadres en acier chromé. Coussins recouverts de velours ton brun. Livraison immédiate.

Ens. canapé et fauteuil.

La Baie, ord.: \$479.95

379.95

l'ens.

Hors photo. Causeuse assortie

La Baie, ord.: \$249.95

199.00

ch.

Facilités de paiement sur demande



Téléphoner à 842-6261 (région de Montréal).

Rayon 516, au sixième, centre-ville et dans toutes les succursales.

La Baie accepte avec plaisir les cartes
Chargex/Visa et Master Charge.

CARTE DE CRÉDIT
la Baie

votre nom est bon
dites "à mon compte"

LA BAIE, CHICOUTIMI

3, Place du Royaume,
boulevard Talbot, Chicoutimi,
545-3160.

HEURES D'AFFAIRES
du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h.
— les jeudi et vendredi, de 9h30 à 2
— le samedi, de 9h00 à 17h00

consommation

Classification des tapis

Le ministère fédéral de la Consommation et des Corporations a informé les consommateurs en février dernier qu'il était enchanté de l'initiative prise par l'Institut canadien du tapis (ICT) en ce qui concerne son programme de classification des tapis. Il appuie fortement ce programme, car il constituera sûrement un guide d'achat précieux pour le consommateur.

Selon le ministère, cette méthode d'étiquetage permettra au consommateur de trouver plus facilement le tapis qu'il recherche. En effet, il n'aura qu'à vérifier la lettre-clé de classification sur la nouvelle étiquette explicative qui sera désormais fixée à plusieurs échantillons de tapis offerts par le détaillant.

Sur l'étiquette apparaîtra l'une des trois lettres-clés de classification, soit "L" pour limite, "M" pour moyen et "P" pour plus; cette échelle de rendement comparée indiquera la capacité du tapis à conserver son apparence première.

Moyennant un entretien régulier, un tapis portant la cote "L" gardera sa belle apparence pour une durée d'au moins trois ans, une cote "M" signifie que le tapis gardera son apparence plus longtemps, en dépit d'une circulation intense, et enfin une cote "P" garantit une durée encore plus longue.

Afin que le consommateur profite au maximum de ce système il devra, avant d'acheter ses tapis, considérer la densité de circulation dans chacune des pièces de sa maison, selon les activités de sa famille. Ainsi, tout en choisissant un tapis correspondant à ses goûts, il a une garantie de durabilité.

On peut obtenir de l'Institut canadien du tapis et des détaillants de tapis, des brochures expliquant comment interpréter l'étiquette et donnant plus de précision sur le programme de classification des tapis.

Le ministère invite donc les fabricants, distributeurs et détaillants à adhérer à ce programme le plus tôt possible. Ainsi, les consommateurs pourront choisir judicieusement leurs tapis et en être satisfaits pendant plusieurs années.

Cette chronique vous est présentée par Consommation et Corporation Canada, mais pour recevoir de la documentation sur le programme de classification des tapis, vous pourriez écrire à: Institut canadien du tapis, 1080, Beaver Hall, Montréal.

Les retours

Combien de temps après un achat avez-vous pour retourner au vendeur un article que vous ne désirez plus? Est-ce 48 heures, 7 jours ou 30 jours? Aucune de ces réponses n'est exacte.

Un achat est en quelque sorte un contrat, et tout contrat est valide à partir du moment de sa signature. Quand par exemple, vous sortez d'un magasin avec un article pour lequel vous avez rendu une certaine somme d'argent, vous venez de conclure un contrat. Il existe cependant une exception à cette règle, et c'est le contrat signé avec un vendeur itinérant. Dans ce cas-là, un délai de 5 jours vous est accordé selon la Loi de la protection du consommateur pour annuler ce genre de contrat.

Il est donc important que vous soyez sûr de vous lorsque vous faites vos achats. A part les magasins qui publient leur "satisfaction garantie ou argent remis", vous pouvez vous attendre à un refus du vendeur si jamais vous changez d'idée et que vous ne désirez plus l'article acheté il y a quelques heures ou quelques jours.

Si certains magasins acceptent de rembourser ou d'échanger, c'est parce qu'ils ont adopté une politique interne en ce sens. C'est ce qu'on appelle en partie un service à la clientèle. Vous devriez donc vous informer des possibilités d'échange et de remboursement lorsque vous prévoyez que l'article fera l'objet d'un retour.

De plus, lorsque vous signez un contrat ou une promesse d'achat, vous êtes lié au vendeur puisque vous vous êtes engagé à faire l'achat. Vous ne pouvez annuler le contrat sans le consentement du vendeur, à moins que vous puissiez prouver une fausse représentation. Cela s'applique que vous ayez ou non pris possession de l'objet du contrat.

La "mise de côté" offerte dans plusieurs magasins est considérée au même niveau. Lorsque vous vous prévaliez de ce genre de service, vous vous engagez à venir chercher plus tard la marchandise réservée. Encore là, ce ne sont pas tous les magasins qui vont accepter d'annuler une mise de côté sans pénalité.

Certains magasins vont accepter de rembourser le prix total, d'autres vont accepter seulement un échange, d'autres vont vous accorder une note de crédit pour un achat futur, et d'autres vont refuser carrément d'échanger et de rembourser.

Pour éviter des surprises désagréables, il serait bon de vous informer des conditions de retour avant d'acheter.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec:

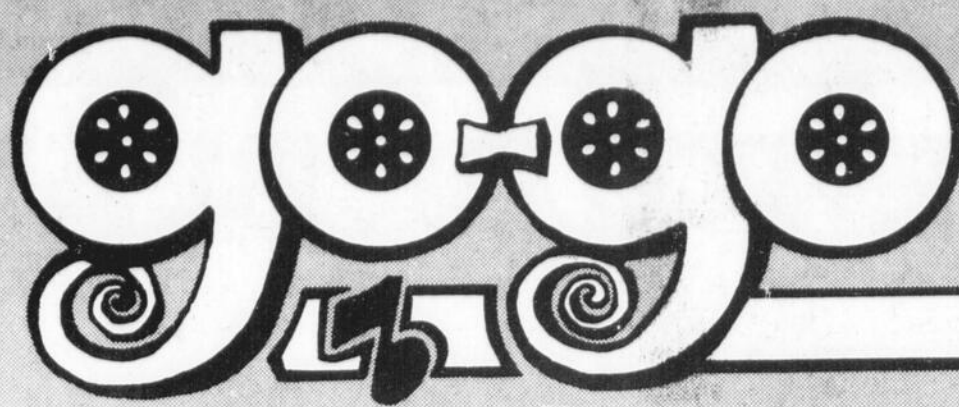
Consommation et Corporation Canada
940, Chabanel
Chicoutimi, Qué. G7H 5W2
Tél.: 549-8811



DES PRETZELS CHAUDS — Rummy Bishop, un vaudeviliste né à Philadelphie, dirige sa flotte de vendeurs de pretzels dans les rues de Toronto. Les pretzels, mous, chauds, énormes et délicieux, coûtent 35 cents, ou trois pour \$1. Bishop importe ses pretzels, qui pèsent chacun deux onces et demie, sous forme de pâte non cuite, confectionnée à Reading, Pennsylvanie. Les pretzels sont congelés, formés et salés, et Bishop les fait cuire chaque matin dans un des trois fours qu'il a installés.

(Photo PC)

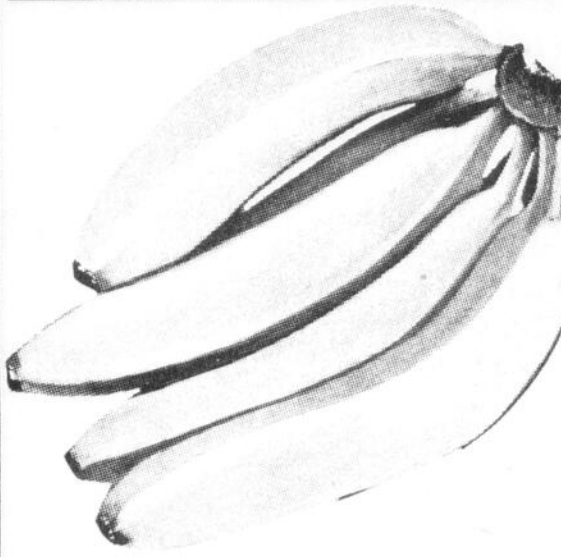

A VOTRE MARCHÉ



**COMPAREZ LA QUALITE DE NOS
VIANDES, FRUITS ET LEGUMES...
VOUS SEREZ
AGREABLEMENT SURPRIS!**

SPECIAUX DU 23 AU 28 JUILLET

NOUS VENDONS LE VIN ET LE CIDRE

<p>FRUITS ET LEGUMES FRAIS TOUS LES JOURS</p>  <p>BANANES Chiquita ou Dôle, produit U.S.A. la livre .22</p>	<p>BAS PRIX TEMPORAIRES</p>  <p>DETERGENT VAISSELLE SUNLIGHT, contenant 20 oz. .78</p>	<p>VIANDES PRE-EMBALLÉE A 100% POUR DE MEILLEURS PRIX</p> <p>RONDE DE PORC FRAICHE ½ ou complète. la livre .98</p> <p>STEAK DE RONDE De porc frais. la livre 1.48</p>
<p>CHOUX FRAIS Produit du Québec, Canada, no 1. la livre .12</p>	<p>CONCENTRE DE JAVEL GO-GO, contenant 128 oz. .68</p>	<p>FOIE DE PORC FRAIS Complet. la livre .51</p>
<p>PECHES FRAICHES Produit des U.S.A. la livre .38</p>	<p>CRISTAUX ORANGES SWING, 4 paquets de 3 oz. .88</p>	<p>BACON BON APPETIT De Maple Leaf, paquet de 1 lb. la livre 1.08</p>
<p>CHOUX-FLEURS FRAIS Grosneur: 12, produit du Québec, Canada, no 1. la livre .68</p>	<p>MOUTARDE PREPAREE SCHWARTZ, bocal 24 oz. .56</p>	<p>BOCAL DE PORC 16 oz. AL-PI-CLO, excellent pour camping. chacun 2.42</p>
<p>RADIS FRAIS Cello 6 onces, produit du Québec. la livre 2 paquets .25</p>	<p>VINAIGRE SCHWARTZ, contenant 80 oz. .84</p>	<p>LONGE COURTE DE BOEUF Complète, congelée, importée, (pour T.-Bone). la livre 2.18</p>
<p>NECTARINES FRAICHES Produit des U.S.A., grosneur: 25. la livre .48</p>	<p>SPAGHETTINI, SPAGHETTI OU MACARONI GATTUSO, cello 2 lb. .78</p>	<p>JAMBON CUIT Tranché. la livre 2.18</p>

BAS PRIX GOGO TOUS LES JOURS

Spaghetti CATELLI, sauce tomates, boîte 28 oz. .68	Papier d'aluminium ALCAN, boîte 12 po., 25 pieds. .78	Soupe Habitant légumes ou pois, ou tomates, vermicelle, boîte 14 oz. .38	Riz frit DAINTY, saveur poulet, boîte 12 oz. .66	Macédoine IDEAL, choix, boîte 19 oz. .44
Farine FIVE ROSES, sac de 20 k. 8.38	Sardines BRUNSWICK, huile, boîte 3¼ oz. .32	Farine à pogos préparée, pour hot dogs, boîte 1 lb. .96	Allume-feu pour barbecue, ESSO, format 32 oz. .68	Briquettes de charbon de bois GRILL TIME, sac 10 lb. 1.78
Margarine Molle, Blanchet, 1 lb. .88	Oeufs frais catégorie A, grosneur moyen, la douzaine. .96	Combustible à fondue contenant 19 oz. 6. .96	Peinture émail gris, à plancher, intérieur ou extérieur, gallon. 7.98	Peinture semi-lustrée latex intérieur ou extérieur, Elegant, gallon. 9.98